

الحرير يمشي عليها فكان من مكارمه وفضله ان قدّمني أمامه ليبري ذلك الامير منزلتى عنده ثم وصلنا الى الخبّاء الاولى وهي المعدّة لجلوسه وفي صدرها كرسى من الخشب لجلوسه كبير مرصع وعليه مرتبة حسنة فقدّمني الامير أمامه وقدم الشيخ مظفر الدين وصعد هو فجلس فيما بيننا ونحن جميعاً على المرتبة وجلس قاضيه وخطيبه وقاضى هذه المدينة وطلبتها عن يسار الكرسى على فرش فاخرة ووقف ولدا الامير تلكتمور واخوه والامير محمد واولاده فى الخدمة ثم اتوا بالطعمة من لحوم الخيل وسواها واتوا بالبان الخيل ثم اتوا بالبوزة وبعد الفراغ من الطعام قرأ القرّاء بالاضوات الحسنان ثم نصب منبر

suite de sa générosité et de sa bonté qu'il me fit partir avant lui, afin que cet autre émir vît dans quelle estime il me tenait.

Nous arrivâmes ensuite à la première tente, qui était préparée pour que Toloctomoûr s'y reposât. A la place d'honneur était un grand siège de bois, incrusté d'or et revêtu d'un beau coussin, pour que l'émir pût s'y asseoir. Celui-ci me fit marcher devant lui, et il agit ainsi à l'égard du cheïkh Mozhaf-fer eddîn; puis il monta et s'assit entre nous deux. Nous nous trouvions ainsi tous trois sur le coussin. Le kâdhi et le prédicateur de Toloctomoûr s'assirent, de même que le kâdhi et les étudiants de cette ville, à la gauche de l'estrade et sur de riches tapis. Les deux fils de l'émir Toloctomoûr, son frère, l'émir Mohammed et ses enfants se tinrent debout, en signe de respect. Après cela on apporta des aliments, consistant en chair de cheval, et autres viandes, ainsi que du laitage de jument. Puis on servit la boisson dite boûzah. Lorsqu'on eut fini de manger, les lecteurs du Coran firent une lecture avec leurs belles voix. Ensuite on dressa une